

Table des matières

	Page
Information générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	2
Approbation et suppression de Recommandations UIT-T	3
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Chypre, Sainte Hélène, Suisse</i>	4
Service téléphonique:	
<i>Antilles néerlandaises (Bureau of Telecommunication and Post (Regulator), Curaçao)</i>	4
<i>Arménie (ArmenTel JV (Armenia Telephone Company), Yerevan)</i>	4
<i>Azerbaïdjan (Ministry of Communications and Information Technologies, Baku)</i>	5
<i>Burkina Faso (Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL), Ouagadougou)</i>	8
<i>Islande (Post and Telecom Administration, Kopavogur)</i>	9
<i>Koweït (Ministry of Communications, Safat)</i>	9
<i>Macao, Chine (Companhia de Telecomunicações de Macau S.A.R.L., Macao)</i>	11
<i>Moldova (National Regulatory Agency for Telecommunications and Informatics (NRATI), Chisinau)</i>	12
<i>Tadjikistan (JSC «Tajiktelecom», Dushanbe)</i>	13
<i>Royaume-Uni (Office of Communications (OFCOM), London)</i>	15
Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations:	
<i>Arabie saoudite (Ministry of Communications and Information Technology, Riyadh: Nouvelle adresse électronique)</i>	16
<i>Bulgarie (Ministry of Transport and Communications, Sofia: Liste des opérateurs des télécommunications internationales et fournisseurs de services en Bulgarie auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué)</i>	16
<i>Paraguay (Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL), Asunción: Nouveau Président-Directeur général)</i>	17
Restrictions de service: <i>Note du TSB</i>	18
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-98): <i>Note du TSB</i> ..	19
Amendements aux documents de service	
Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles	20
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	21
Liste des codes de transporteur de l'UIT.....	22
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC).....	22
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications	23
Plan de numérotage national.....	24
Annexe	
Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 1 ^{er} août 2004)	

Union internationale des télécommunications (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suisse)

Tél: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Dates de parution des prochains
Bulletins d'exploitation

N° 818	15.VIII.2004
N° 819	1.IX.2004
N° 820	15.IX.2004

Contact Bureau de la
normalisation des
télécommunications (TSB):
Tél: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Comprenant les renseignements
reçus au:

9.VIII.2004
25.VIII.2004
8.IX.2004

Contact Bureau des
radiocommunications (BR):
Tél: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

- A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 817 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 1^{er} août 2004)
- 816 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164) (Situation au 15 juillet 2004)
- 815 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/04)) (Situation au 1^{er} juillet 2004)
- 805 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1^{er} février 2004)
- 803 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1^{er} janvier 2004)
- 801 Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1^{er} décembre 2003)
- 799 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} novembre 2003)
- 798 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/00)) (Situation au 15 octobre 2003)
- 797 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} octobre 2003)
- 787 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1^{er} mai 2003)
- 785 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1^{er} avril 2003)
- 781 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} février 2003)
- 767 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1^{er} juillet 2002)
- 766 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35) (Situation au 15 juin 2002)
- 764 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.32) (Situation au 15 mai 2002)
- 725 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 30 septembre 2000)
- 693 Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification de réseaux télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 31 mai 1999)
- 691 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 1^{er} mai 1999)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98))

- B. Les listes suivantes sont désormais disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (02/00))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

Approbation et suppression de Recommandations UIT-T

A. 1 Par TSB AAP-80 du 1^{er} juillet 2004, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T E.121 (29/06/2004): Pictogrammes, symboles et icônes destinés à guider les usagers des services de téléphonie et de télécopie
- Recommandation UIT-T J.127 (29/06/2004): Protocole de transmission pour la diffusion multimédia par le web sur les réseaux TCP/IP
- Recommandation UIT-T J.181 (29/06/2004): Message de repérage d'insertion de programme numérique pour systèmes de télévision par câble
- Recommandation UIT-T J.193 (29/06/2004): Prescriptions pour la prochaine génération des boîtiers décodeurs
- Recommandation UIT-T J.240 (29/06/2004): Cadre général de la télésurveillance du rapport signal/bruit des images transmises par étalement spectral et transformation orthogonale
- Recommandation UIT-T J.600 (29/06/2004): Transport des applications d'imagerie numérique à grand écran utilisant des signaux de télévision à haute définition au format MPEG-2
- Recommandation UIT-T M.3050.1 (29/06/2004): Plan amélioré d'exploitation en télécommunications (eTOM) – Cadre général des processus d'affaire
- Recommandation UIT-T M.3050.2 (29/06/2004): Plan amélioré d'exploitation en télécommunications (eTOM) – Décomposition et description des processus
- Recommandation UIT-T M.3050.3 (29/06/2004): Plan amélioré d'exploitation en télécommunications (eTOM) – Flux des processus représentatifs
- Recommandation UIT-T M.3050.4 (29/06/2004): Plan amélioré d'exploitation en télécommunications (eTOM) – Intégration interentreprise: utilisation de l'intégration inter-entreprise avec l'eTOM

A. 2 Par la Circulaire TSB 241 du 14 juin 2004, il a été annoncé la suppression de la Recommandation UIT-T suivante, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8 § 8.2, de l'AMNT (Montréal, 2000):

- Recommandation UIT-T I.620 (18/10/1996): Principes et fonctions d'exploitation et de maintenance en mode relais de trames

Les conditions applicables à la suppression des Recommandations UIT-T ont été remplies et 22 Etats Membres et 35 Membres du Secteur participant à la réunion de la Commission d'études 13 (Genève, du 3 au 12 février 2004) ont proposé de supprimer cette Recommandation UIT-T. Douze administrations des Etats Membres ont répondu à la consultation à la date du 8 juin 2004, et aucune objection à cette suppression n'a été reçue.

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande des Administrations de Chypre, du Royaume-Uni et de la Suisse, le Directeur du TSB a attribué les codes de zone/réseau sémaphore (SANC) suivants pour être utilisés dans la partie internationale des réseaux de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation N° 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Chypre (République de)	3-248
Sainte Hélène	3-210
Suisse (Confédération)	7-247

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Service téléphonique

Antilles néerlandaises (indicatif de pays +599)

Communication du 15.VII.2004:

Le *Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)*, Curaçao, annonce la mise en service des nouveaux numéros téléphoniques d'abonné suivants:

<i>Localité</i>	<i>Nouveaux numéros d'abonné</i>	<i>Service</i>
St. Maarten	580 XXXX	Mobile
St. Maarten	581 XXXX	Mobile

Contact:

E. Rhuggenaath
Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)
CURAÇAO
Netherlands Antilles
Tél: +599 9 463 1700 ou +599 9 463 1715
Fax: +599 9 736 5265
E-mail: e.rhuggenaath@burtel.an

Arménie (indicatif de pays +374)

Communication du 14.VII.2004:

ArmenTel JV (Armenia Telephone Company), Yerevan, annonce la mise en service des séries de numéros mobiles ci-après, pour son réseau téléphonique mobile:

Code de destination du réseau mobile GSM: 9
Numéros d'abonné (SN – Subscriber Number):
50 XX XX
51 XX XX
52 XX XX
53 XX XX
54 XX XX

Contact:

Mrs Hasmik Zakaryan
ArmenTel JV (Armenia Telephone Company)
International Communications Services Department
2 Aharonyan Street
375014 YEREVAN
Armenia
Tél: +374 1 289 787
Fax: +374 1 289 770
E-mail: jaszak@armentel.com

Azerbaïdjan (indicatif de pays +994)

Communication du 5.VII.2004:

Le *Ministry of Communications and Information Technologies*, Baku, annonce que, le 1^{er} août 2004, le numéro d'abonné (SN – Subscriber Number) dans tous les centraux téléphoniques du réseau téléphonique de Bakou, capitale de la République azerbaïdjanaise, passera de six à sept chiffres, moyennant l'adjonction du chiffre «4» devant le numéro d'abonné proprement dit, comme suit:

<i>Localité</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Numéro d'abonné</i>
Ali-Bayramli	994	197	XXXXX
Agdam	994	192	XXXXX
Agdash	994	193	XXXXX
Agsu	994	198	XXXXX
Agdjabedi	994	113	XXXXX
Astara	994	195	XXXXX
Hadjigabul	994	140	XXXXX
Barda	994	110	XXXXX
Beylagan	994	152	XXXXX
Balaken	994	119	XXXXX
Bilasuvan	994	159	XXXXX
Gabala	994	160	XXXXX
Goychay	994	167	XXXXX
Gobustan	994	150	XXXXX
Gusar	994	138	XXXXX
Jalilabad	994	114	XXXXX
Davachy	994	115	XXXXX
Yevlakh	994	166	XXXXX
Zagatala	994	174	XXXXX
Zardab	994	135	XXXXX
Ismayilli	994	178	XXXXX
Imishli	994	154	XXXXX
Gakh	994	144	XXXXX
Guba	994	169	XXXXX
Kurdamir	994	145	XXXXX
Leric	994	157	XXXXX
Lankaran	994	171	XXXXX
Mingachevir	994	147	XXXXX
Masalli	994	151	XXXXX

<i>Localité</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Numéro d'abonné</i>
Nakhchivan	994	136	XXXXX
Neftchala	994	153	XXXXX
Oguz	994	111	XXXXX
Saatly	994	168	XXXXX
Sabirabad	994	143	XXXXX
Salyan	994	163	XXXXX
Siyazan	994	190	XXXXX
Sumgait	994	164	XXXXX
Ujar	994	170	XXXXX
Khachmaz	994	172	XXXXX
Khizi	994	199	XXXXX
Shamakhi	994	176	XXXXX
Shaki	994	177	XXXXX
Yardimli	994	175	XXXXX
Fizuli	994	141	XXXXX
Shusha city	994	191	XXXXX
Lachin	994	146	XXXXX
Gubadli	994	133	XXXXX
Hodjali	994	102	XXXXX
Hadrut	994	112	XXXXX
Hankendi	994	162	XXXXX
Jebayil	994	118	XXXXX
Askeran	994	194	XXXXX
Khojavent	994	149	XXXXX
Zangilan	994	196	XXXXX
Ganja	994	22	XXXXXX
Akstafa	994	244	XXXXX
Goranboy	994	234	XXXXX
Dashkasan	994	216	XXXXX
Gazakh	994	279	XXXXX
Gadabay	994	232	XXXXX
Naftalan	994	255	XXXXX
Samukh	994	265	XXXXX
Tar-Tar	994	246	XXXXX
Tovuz	994	231	XXXXX
Shamkir	994	241	XXXXX
Khanlar	994	230	XXXXX
Agdara city	994	248	XXXXX
Kelbajar	994	266	XXXXX

Réseau local de Bakou

Bakou (capitale): +994 12 4XXXXXX

<i>Commutateur local existant</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Indicatif interurbain AB</i>	<i>Nouveau format de numérotage</i>
ATE-20	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-21/22	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-23	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-24	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-25	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-26	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-27	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-28	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-29	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-30/31	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-32	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-33	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-34	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-35	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-36	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-37	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-38/39	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-40/41	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-42	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-43	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-44	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-45	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-46	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-47/48	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-49	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-50/51/52	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-53	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-54	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-55	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-56	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-57	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-58	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-59	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-60/68/69	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-61/62/63	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-64	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-65	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-66/67	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-70	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-71/72/73	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-74/75/76	994	12	+994 AB 4XXXXXX

<i>Commutateur local existant</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Indicatif interurbain AB</i>	<i>Nouveau format de numérotage</i>
ATE-77	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-78	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-79	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-90	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-91	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-92/97	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-93/98	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-94/95	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-96	994	12	+994 AB 4XXXXXX
ATE-99	994	12	+994 AB 4XXXXXX

Note: Indicatif interurbain «AB»: 12 pour la ville de Bakou.
Pour la ville de Bakou, le chiffre «4» doit être ajouté après l'indicatif interurbain «12» .

Réseau mobile de la République azerbaïdjanaise (système GSM):

- i) +994 50 XXX XXXX
- ii) +994 55 XXX XXXX

Contact:

Ministry of Communications and Information Technologies
International Relations and Accounting Center
33, Azerbaijan Avenue
P.O. Box 370139
BAKU
Azerbaijan
Tél: +994 12 98 1861 (à partir du 1.VIII.2004: +994 12 4 98 1861)
Fax: +994 12 98 7912 (à partir du 1.VIII.2004: +994 12 4 98 7912)
E-mail: behm@bakinter.net

Aztelecom Management
Tél: +994 12 30 2606 (à partir du 1.VIII.2004: +994 12 4 30 2606)
Fax: +994 12 31 8841 (à partir du 1.VIII.2004: +994 12 4 31 8841)

Burkina Faso (indicatif de pays +226)

Communication du 16.VII.2004:

L'Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL), Ouagadougou, annonce les attributions suivantes de nouvelles séries de numéros mobiles, qu'elle compte ouvrir incessamment:

Réseaux de téléphonie mobile

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros mobiles</i>
Celtel Burkina Faso	76 55 XXXX à 76 56 XXXX
Telmob	70 10 XXXX à 70 19 XXXX

Contact:

Monsieur Mathurin Bako
Ministère des Postes et Télécommunications
Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL)
B.P. 01 6437
OUAGADOUGOU 01
Burkina Faso
Tél: +226 50 33 4198
Fax: +226 50 33 5039
E-mail: secretariat@artel.bf

Islande (indicatif de pays +354)

Communication du 20.VII.2004:

La *Post and Telecom Administration*, Kopavogur, annonce que les nouvelles séries de numéros suivantes ont été mises en service pour les services de téléphonie mobile GSM et de messagerie vocale en Islande:

843 XXXX (GSM)
877 XXXX (Messagerie vocale)

Contact:

Hörour Halldórsson
Post and Telecom Administration
Smidjuvegur 68-70
200 KOPAVOGUR
Iceland
Tél: +345 510 1500
Fax: +345 510 1509
E-mail: pta@pta.is

Koweït (indicatif de pays +965)

– Communication du 10.VII.2004:

Le *Ministry of Communications*, Safat, annonce que les séries de numéros mobiles 71X XXXX, 72X XXXX, 73X XXXX et 74X XXXX ont été attribuées au réseau mobile de Mobile Telecommunication Company (MTC).

Toutes les Administrations/ER sont priées d'ouvrir l'accès à ces séries de numéros.

– Communication du 12.VII.2004:

Le *Ministry of Communications*, Safat, annonce l'entrée en vigueur au Koweït du plan de numérotage national (NPN – National Numbering Plan) ci-après pour les abonnés au service fixe et au service mobile. Le plan de numérotage téléphonique ne comporte pas d'indicatifs interurbains. Tous les numéros fixes d'abonné sont composés de sept (7) chiffres. Les trois premiers chiffres correspondent à une zone de desserte particulière du central téléphonique.

Indicatif de pays: +965
Indicatif interurbain: Aucun
Longueur des numéros: Sept chiffres (service fixe)

- Service fixe

Localité	Numéros d'abonné (SN – Subscriber Number)
Ville A	240 XXXX, 242 XXXX, 243 XXXX, 248 XXXX
Ville B	23X XXXX, 299 9000 – 299 9999
Ville C	241 XXXX, 244 XXXX, 245 XXXX, 246 XXXX
Ville D	247 0000 – 247 9999, 249 0000 – 249 9999
Nuzha 1, 2, 3, 4	251 XXXX, 253 XXXX, 254 XXXX, 255 XXXX
Nuzha 5, 6	252 XXXX, 256 XXXX
Nuzha 7	257 XXXX
Nuzha	224 XXXX (ISDN)
Hawalli	261 XXXX – 266 XXXX
South Subahiyah	361 XXXX, 362 XXXX
Manqaf & Shuiba	371 XXXX, 372 XXXX, 376 XXXX, 373 0XXX – 373 4XXX
Funtas	390 XXXX – 398 XXXX
Fahaheel	391 XXXX, 392 XXXX, 320 1XXX – 320 7XXX
Failaka	279 0XXX – 279 1XXX

Localité	Numéros d'abonné (SN – Subscriber Number)
Rekka	394 XXXX, 396 XXXX
Wafra	381 XXXX
Jaber Al-Ali	383 XXXX – 384 XXXX, 321 1000 – 321 1999
Zore	395 XXXX
Ahmadi	398 XXXX
Ahmadi & Umm-Alhaiman	328 XXXX, 328 2000 – 328 2999, 328 3000 – 328 3999, 328 4000 – 328 4999, 327 XXXX, 329 0XXX – 329 7XXX
Jaleeb Al-Shuyoukh	431 XXXX, 433 XXXX, 434 XXXX
Jahra-B	455 XXXX, 456 XXXX, 457 XXXX, 458 XXXX Le niveau 456 ouvert de 456 199 est complet.
Zone de commerce libre	461 1XXX
Sulaibiyah	467 XXXX
Farwaniah – 1, 2, 3	471 XXXX, 473 XXXX, 474 XXXX
Farwaniah – 4	472 XXXX, 476 XXXX
Jahra	477 XXXX, 478 XXXX
Ardhiyah	480 XXXX, 488 XXXX, 489 XXXX, 499 1XXX, 499 2XXX
Shuwaikh	481 XXXX, 483 XXXX, 484 XXXX, 482 5XXX – 482 9XXX, 482 6XXX – 482 7XXX, 482 8XXX, 482 9XXX, 499 2000 – 499 2999
Sulaibikhat	487 XXXX
Abdalli	470 XXXX
Jabriyah	531 XXXX, 532 XXXX, 533 XXXX
Jaberiyah-2	534 XXXX
Mushrif	538 XXXX, 530 0000 – 530 0999, 537 5XXX – 537 9XXX, 3731 XXX – 3734 XXX
Qurain	327 0000 – 327 9999, 328 0000 – 328 9999, 541 XXXX, 542 XXXX, 543 XXXX, 544 XXXX
Sabah Salem	551 XXXX, 552 XXXX
Salmiyah 1, 2, 3	561 XXXX, 563 XXXX, 564 XXXX
Salmiyah 4, 5	562 XXXX, 565 XXXX
Ras Salmiyah	571 XXXX – 575 XXXX

- Service mobile

Les séries de numéros mobiles de l'opérateur mobile, *Mobile Telecommunication Company (MTC)*, sont indiquées ci-dessous:

Indicatif de pays:	+965
Indicatif interurbain:	Aucun
Longueur des numéros:	Sept ou huit chiffres

Ces séries de numéros sont mises en service aussi bien pour le système GSM que pour les systèmes de messagerie vocale.

GSM et messagerie vocale	70 2XXXX 75 XXXXX – 76 XXXXX 78 XXXXX – 79 XXXXX 900 6XXX 91 XXXXX – 98 XXXXX 99 XXXXXX (huit chiffres)
--------------------------	--

Les séries de numéros suivantes sont réservées exclusivement aux systèmes ETACS (ETAC1 et ETAC2):

ETACS1 (MSC1, DPC:900)	901 XXXX – 903 XXXX, 906 XXXX
	900 0XXX – 900 4XXX

L'opérateur mobile, *Kuwait National Mobile Telecommunication (NMTC)*, a mis en service les séries suivantes:

Séries de numéros NMTC	60 XXXXX – 69 XXXXX
	701 XXXX, 71 XXXXX – 74 XXXXX

En outre, la série de numéros 8XX XXX est utilisée pour quelques numéros d'abonnés à six chiffres au service de téléphonie fixe.

Contact:

Mr Abdul Aziz Al-Khulaifi
 Director, International Telecom Dept.
 Ministry of Communications
 P.O. Box 318
 11111 SAFAT
 Kuwait
 Tél: +965 241 1777
 Fax: +965 241 9815
 E-mail: isckkuwait@hotmail.com

Macao, Chine (indicatif de pays +853)

Communication du 13.VII.2004:

Companhia de Telecomunicações de Macau S.A.R.L., Macao, annonce l'entrée en vigueur du plan de numérotage téléphonique ci-après de Macao, Chine:

Téléphonie fixe, numéros d'abonné: six chiffres								
20XXXX	21XXXX	22XXXX	23XXXX	24XXXX	25XXXX	26XXXX	27XXXX	28XXXX
30XXXX	31XXXX	32XXXX	33XXXX	34XXXX	35XXXX	36XXXX	37XXXX	38XXXX
40XXXX	41XXXX	42XXXX	43XXXX	44XXXX	45XXXX	46XXXX	47XXXX	48XXXX
51XXXX	52XXXX	53XXXX	55XXXX	56XXXX	57XXXX	58XXXX	59XXXX	
70XXXX	71XXXX	72XXXX	74XXXX	75XXXX	76XXXX	78XXXX		
81XXXX	82XXXX	83XXXX	84XXXX	85XXXX	86XXXX	87XXXX	88XXXX	89XXXX
90XXXX	92XXXX	93XXXX	95XXXX	96XXXX	97XXXX			

Téléphonie fixe, numéros d'abonné: sept chiffres								
292XXXX	293XXXX	294XXXX	295XXXX	296XXXX	297XXXX	298XXXX	299XXXX	
39XXXXX								
490XXXX	491XXXX	493XXXX	499XXXX					
500XXXX	501XXXX	502XXXX	503XXXX	504XXXX	505XXXX	506XXXX	597XXXX	598XXXX
599XXXX								
790XXXX	791XXXX	792XXXX	793XXXX	795XXXX	796XXXX	797XXXX	798XXXX	799XXXX
863XXXX	864XXXX	890XXXX	891XXXX	892XXXX	893XXXX	894XXXX	896XXXX	897XXXX
898XXXX	899XXXX							
900XXXX	983XXXX	987XXXX	988XXXX	989XXXX				

Service d'assistance personnalisée: 897 +6XXXXXX
Mobile (numéros cellulaires numériques GSM): 60XXXXX 61XXXXX 62XXXXX 63XXXXX
 65XXXXX 66XXXXX 68XXXXX 69XXXXX
Mobile (service à valeur ajoutée): 601XXXXX
Messagerie vocale mobile: 6001234 (pour la consultation des messages)
 6006XXXXXX (pour la création de messages)

Messagerie vocale RTPC:	901XXXXYY (de sept à neuf chiffres)
1000 Assistance téléphonique*:	853 + 1000, 1118, 1119, 1628, 1638
Accès à l'opératrice:	853 + Code 11
Décalage horaire par rapport à l'heure UTC:	+ 8 heures
Format de numérotation:	Indicatif de pays: 853 + Numéro de téléphone (N(S)N: 6, 7 ou 10 chiffres

Aucun indicatif interurbain n'est requis.

* Note: 1000 assistance téléphonique – Pour des informations générales concernant nos services commerciaux (traitement de demandes/réclamations, fourniture/suspension de services, télémarketing, etc.).

Contact:

Companhia de Telecomunicações de Macau S.A.R.L. (CTM-MACAU)
Service Development & Operations
Local & Int'l Business Unit
MACAO
Macao, China
Tél: +853 8913804
Fax: +853 581400
E-mail: opsnmto@macau.ctm.net

Moldova (indicatif de pays +373)

Communication du 15.VII.2004*:

La *National Regulatory Agency for Telecommunications and Informatics (NRATI)*, Chisinau, annonce qu'elle apporte les modifications ci-après au plan de numérotage national (NNP – National Numbering Plan) en République de Moldova (indicatif de pays +373), celles-ci prenant effet le 5 août 2004.

NDC (National Destination Codes): Indicateurs nationaux de destination pour les zones géographiques

Zone géographique	NDC	Anciens numéros pour les appels en provenance de l'étranger (valables jusqu'au 1.XI.2003)	Nouveaux numéros pour les appels en provenance de l'étranger (valables à partir du 5.VIII.2004)
Grigoriopol	40	+373 280 XXXXX	+373 210 XXXXX
Camenca	66	+373 281 XXXXX	+373 216 XXXXX
Bender	32	+373 282 XXXXX	+373 552 XXXXX
Tiraspol	33	+373 284 XXXXX	+373 533 XXXXX
Rîbnita	55	+373 286 XXXXX	+373 555 XXXXX
Slobozia	57	+373 287 XXXXX	+373 557 XXXXX
Dub sari	45	+373 288 XXXXX	+373 215 XXXXX
Dnestrovsk	79	+373 279 XXXXX	+373 219 XXXXX

Contact:

Mr Iurie Tabirta
Director
National Regulatory Agency for Telecommunications and Informatics (NRATI)
134, Stefan cel Mare ave.
2012 CHISINAU
Moldova
Tél: +373 2 251 310 (depuis le 1.XI.2003: +373 22 251 310)
Fax: +373 2 222 885 (depuis le 1.XI.2003: +373 22 222 885)

* Voir également la communication publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 797 du 1.X.2003, pages 14-17.

Tadjikistan (indicatif de pays +992)*

Communication du 19.VII.2004:

JSC «Tadjiktelecom», Dushanbe, annonce le plan de numérotation national (NNP – National Numbering Plan) suivant, actuellement en service au Tadjikistan:

- Informations générales

Indicatif de pays (CC – Country Code):	+992
Numéro d'abonné (SN – Subscriber Number):	six (6) chiffres
Format de numérotation pour les appels internationaux à Douchanbé:	+992 372 XXXXXX
Opératrice à Douchanbé:	+992 3782
Format de numérotation international au Tadjikistan:	12 chiffres

+992 ABCD XXXXX	(ABCD – indicatifs interurbains)
+992 ABCDE XXXX	(ABCDE – indicatifs interurbains)
+992 ABCDEF XXXX	(ABCDEF – indicatifs interurbains)
+992 9XXX XXXXX	indicatifs de mobiles au Tadjikistan

L'heure d'été et l'heure d'hiver sont les mêmes et correspondent à UTC +5.

- Liste de villes et districts du Tadjikistan

<i>Destination et type de station</i>	<i>Format des numéros internationaux</i>	<i>Numéro de l'opératrice</i>
Douchanbé réseau digital – central	+992 37 2XXXXXX	+992 37 82

Régions sous tutelle de la République (centre administratif de Douchanbé)

Tursunzade	+992 31 30XXXXX	22222, 22284
Rasht (anciennement Garm)	+992 31 31XXXXX	22222
Jirgital	+992 31 32XXXXX	22222
Faizabad	+992 31 35XXXXX	32292
Bakhdat (anciennement Kofarnikhon)	+992 31 36XXXXX	22222, 22223
Rydaki (anciennement Leninsky)	+992 31 37XXXXX	22222, 22292
Nurek	+992 31 38XXXXX	22222, 22292
Gissar	+992 31 39XXXXX	26222, 26292
Yavan	+992 31 41XXXXX	22222
Shakhrinav	+992 31 55XXXXX	31100
Nyrobod (anciennement Darband)	Via l'opératrice de Douchanbé	
Varzob	+992 31 53XXXXX	91281
Tajikabad	+992 31 5400XXX	222
Tavildara	Via l'opératrice de Douchanbé	
Ragun	+992 31 34XXXXX	21222
Obi-Garm	Via l'opératrice de Douchanbé	

Région de Khatlon (centre administratif de Kurgan-Tube)

Kurgan-Tube Area

Shahartuz	+992 32 40XXXXX	22222, 22224
Nosiri Khusrav (anciennement Beshkent)	Via l'opératrice de Shahartuz	
Khuroson (anciennement Gozimalik)	+992 32 42XXXXX	21780
Abdurahmoni Jomi (anciennement Khojamaston)	+992 32 430XXXX	3222
Kurgan-Tjube	+992 32 22XXXXX	22222
Bokhtar	+992 32 45XXXXX	21222
Vakhsh	+992 32 460XXXX	3222
Kolkhozabad	+992 32 47XXXXX	42222
Jilikul	+992 32 48XXXXX	21222
Kumsangir (centre Dusti)	+992 32 49XXXXX	42222
Kabadien	+992 32 51XXXXX	22222
Pyandz	+992 32 520XXXX	3292
Sarband	+992 32 50XXXXX	62222

Kuliab Area

Vose	+992 33 11XXXXX	22222
Dangara	+992 33 12XXXXX	22222
Temurmaliq (anciennement Sovetsky)	+992 33 14XXXXX	21222

<i>Destination et type de station</i>	<i>Format des numéros internationaux</i>	<i>Numéro de l'opératrice</i>
Mir Said Ali Hamadoni (anciennement Moskovsky)	+992 33 150XXXX	2222
Parkhar	+992 33 16XXXXX	22222
Khovaling	+992 33 1700XXX	222
Muminabad	+992 33 18XXXXX	22222
Kuliab	+992 33 22XXXXX	22222
Shuroabad	Via l'opératrice de Douchanbé	

Région de Sogd (centre administratif de Khujand)

Isfara	+992 34 62XXXXX	22222
Kairakkum	+992 34 43XXXXX	23222
Khujand City	+992 34 22XXXXX	55350, 67129
JabarRasulov (anciennement Proletarsk)	+992 34 55XXXXX	22222
Chkalovsk	+992 34 51XXXXX	54555, 54545
Istaravshan (anciennement Ura-Tube)	+992 34 54XXXXX	22222
Penjikent	+992 34 75XXXXX	52222
Asht	+992 34 5`3XXXXX	55555
Ganchi	Via l'opératrice de Khujand (TKhO)	
Taboshar	+992 34 65XXXXX	Techn. 26799
Aini	Via l'opératrice de Khujand (TKhO)	
Shahristan	Via l'opératrice de Khujand (TKhO)	
Spitament (anciennement Nau)	+992 34 41XXXXX	22222
Gafurov	+992 34 42XXXXX	32222
Matcha (centre régional Buston)	+992 34 45XXXXX	22222
Zafarabad	+992 34 52XXXXX	52222
Kanibadam	+992 34 67XXXXX	32124

Région autonome de la Montagne Badakhshan (centre administratif de Khorog)

Khorog City	+992 35 220XXXX	2222
Vanch	Via l'opératrice de Khorog	
Ishkashim	Via l'opératrice de Khorog	
Darvaz	Via l'opératrice de Khorog	
Murgab	Via l'opératrice de Khorog	
Rushan	Via l'opératrice de Khorog	
Roshtkala	Via l'opératrice de Khorog	

• Réseaux mobiles au Tadjikistan

<i>Villes</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Format de numérotation internationale</i>	<i>Numéro de l'opératrice</i>
Douchanbé	Takiktel, cellulaire	+992 91 901 XXXX +992 91 900 XXXX +992 91 902 XXXX	+992 91 901 0161 +992 91 900 0161 +992 91 912 0000
Douchanbé	TTMobile, cellulaire	+992 917 7 XXXXX	+992 372 214 414 +992 917 704 423
Douchanbé	INDIGO, cellulaire	+992 935 XXXXXX	+992 935 059 777 +992 372 231 324
Khujand	Somoncom, cellulaire	+992 927 XXXXXX	+992 927 777 777
Douchanbé	Babilon-M, cellulaire	+992 918 6 XXXXX	+992 918 610 166
Douchanbé	TK Mobile, cellulaire	+992 951 XXXXXX	+992 951 110 161 +992 951 110 121

Contact:

Mrs Elvira Shanknekht
Head of Operational Management Department
Tajiktelecom – Joint Stock Company (JSC)
Rudaki Avenue, 57A
734025 DUSHANBE
Tajikistan
Tél: +992 372 211 635
Fax: +992 372 510 156
E-mail: sour@netrt.org

* Cette information annule et remplace celle publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 770 du 15.VIII.2002, pages 15-17.

Royaume-Uni (indicatif de pays +44)

Communication du 14.VII.2004:

L'*Office of Communications (OFCOM)*, London, annonce que les séries de numéros suivantes ont été attribuées aux opérateurs du Royaume-Uni (indicatif de pays +44) pour les services mobiles suivants:

<i>SABC</i>	<i>D/DE</i>	<i>Opérateur</i>
7663	3	Syntec UK Ltd.
7835	0-9	02 (UK)
7840	0-9	02 (UK)
7841	0-9	02 (UK)
7843	0-9	02 (UK)
7845	0-9	02 (UK)
7849	0-9	02 (UK)
7851	0-9	02 (UK)
7854	0-9	Orange
7862	0-9	Hutchison 3G
7865	0-9	Hutchison 3G
7869	0-9	Hutchison 3G
7891	0-9	Orange
7910	0-9	T-Mobile (UK)
7913	0-9	T-Mobile (UK)
7914	0-9	T-Mobile (UK)
7915	0-9	Hutchison 3G
7916	0-9	Hutchison 3G
7917	0-9	Vodafone Ltd.
7918	0-9	Vodafone Ltd.
7920	0-9	Vodafone Ltd.

Contact:

Office of Communications (OFCOM)
Att: Carole Baker, Ofcom Numbering Unit
Riverside House
2A Southwark Bridge Road
LONDON SE1 9HA
United Kingdom
Tél: +44 20 7783 4188
Fax: +44 20 7783 4109
E-mail: carole.baker@ofcom.org.uk

Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

Arabie saoudite

Communication du 10.VII.2004:

Nouvelle adresse électronique

Le *Ministry of Communications and Information Technology*, Riyadh, annonce que son adresse électronique est dorénavant la suivante: intaff@mcit.gov.sa

Contact:

Mr Fareed Y. Khashoggi
Director General – International Affairs
Ministry of Communications and Information Technology
Ministers Building
Mursalat, STC – Compound
RIYADH 11112
Saudi Arabia
Tél: +966 1 452 2323
Fax: +966 1 450 4382
E-mail: intaff@mcit.gov.sa

Bulgarie

Communication du 19.VII.2004:

Liste des opérateurs des télécommunications internationales et fournisseurs de services en Bulgarie, auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué

Le *Ministry of Transport and Communications*, Sofia, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs des télécommunications internationales et fournisseurs de services suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs et fournisseurs de services en Bulgarie ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

- Bulgarian Telecommunications Company EAD (BTC)
- Communications Regulation Commission (CRC)

Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec:

Mrs Julietta Tentcheva
State Expert
Information Society and Information Technologies Directorate
Ministry of Transport and Communications
9, Diakon Ignatii Street
P.O. Box 1352
1000 SOFIA
Bulgaria
Tél: +359 2 949 2229
Fax: +359 2 980 5271
Email: jtentcheva@mtc.government.bg

Paraguay

Communication du 28.VII.2004:

Nouveau Président-Directeur général

La *Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL)*, Asunción, annonce qu'elle a un nouveau Président-Directeur général. Le nom du nouveau Président-Directeur général est *M. Luis Antonio Reinoso Zayas*.

Contact:

Mr Luis Antonio Reinoso Zayas
Presidente del Directorio
Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL)
Yegros No. 437 y 25 de Mayo
Edif. San Rafael, 2do. Piso.
ASUNCIÓN
Paraguay
Tél: +595 21 440 020
Fax: +595 21 498 888
E-mail: lreinoso@conatel.gov.py

Restrictions de service

Note du TSB

Voir la liste récapitulative des restrictions de service actuellement en vigueur publiée en annexe au Bulletin d'exploitation (BE) N° 691 du 1.V.1999 et les communications ultérieures suivantes concernant des restrictions de service nouvelles, modifiées ou supprimées:

<i>BE N°</i>		<i>BE N°</i>	
692	Canada (p. 4), Maroc (p. 8), Tonga (p. 5).	766	Maldives (p. 19).
694	Fidji (p. 5), Maroc (p. 9/10).	770	Antilles néerlandaises (p. 9), Guyana (p. 9), Haïti (p. 9).
697	Finlande (p. 5/6).	772	Mozambique (p. 4).
698	Angola (p. 18).	773	Guyana (p. 4), Pologne (p. 5).
699	Malawi (p. 6), Suède (p. 9).	775	Andorre (p. 5), Nouvelle-Calédonie (p. 6).
700	Slovénie (p. 9).	776	Aruba (p. 6), Belgique (p. 36), Bosnie-Herzégovine (p. 6), Gibraltar (p. 5), Nouvelle-Calédonie (p. 31).
701	Emirats arabes unis (p. 12), Singapour (p. 5).	778	Guyana (p. 6-11), Yougoslavie (p. 16).
702	Samoa (p. 6).	780	Sainte-Lucie (p. 13).
704	Finlande (p. 13).	782	Japon (p. 7).
707	Allemagne (p. 3), Maroc (p. 5).	783	Barbade (p. 5/6), Royaume-Uni (p. 4).
709	Uruguay (p. 8).	784	Chypre (p. 3).
711	Slovénie (p. 8).	785	Dominique (p. 5).
714	Allemagne (p. 6), Malawi (p. 12).	786	Antilles néerlandaises (p. 7).
716	Norvège (p. 17).	788	Allemagne (p. 18).
719	Danemark (p. 5).	789	Nouvelle-Calédonie (p. 5).
722	Belize (p. 8).	790	Indonésie (p. 3), Slovaquie (p. 4).
724	Emirats arabes unis (p. 7).	791	Slovénie (p. 4).
726	Australie (p. 13, 31), Finlande (p. 12), Indonésie (p. 16, 31), Malaisie (p. 12).	792	Indonésie (p. 4).
727	Maroc (p. 5).	796	Dominique (p. 4/5).
729	Uruguay (p. 17/18).	797	Saint-Vincent-et-Grenadines (p. 21).
737	Belize (p. 8), Turks et Caïcos (Iles) (p. 12).	798	Antigua-et-Barbuda (p. 5), Slovaquie (p. 12).
739	Gibraltar (p. 13).	799	Honduras (p. 19), Hongrie (p. 21).
740	Vanuatu (p. 11).	802	Chypre (p. 5), Islande (p. 10), Turks et Caïcos (Iles) (p. 11).
741	Swaziland (p. 17).	804	Serbie et Monténégro (p. 8).
748	Kenya (p. 4).	805	Panama (p. 18).
751	Norvège (p. 6), Singapour (p. 7).	808	Cayman (Iles) (p. 7-9).
753	Pérou (p. 9).	809	Pays-Bas (p. 19).
754	Suriname (p. 4), Papouasie-Nouvelle-Guinée (p. 5).	812	Chypre (p. 5).
757	Portugal (p. 4).	815	Trinité-et-Tobago (p. 10).
758	Groenland (p. 7), Suède (p. 7), Vatican (p. 8).		
762	Groenland (p. 7).		

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-98)

Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bosnie-Herzégovine (772), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Iles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/zones géographiques suivants ont répondu que la pratique des systèmes de rappel («Call-Back») est interdite sur leur territoire:

Bahamas, Belize, Bénin, Botswana, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Lesotho, Lituanie, L'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Maurice, Moldova, Nouvelle-Calédonie, Nicaragua, Oman, Pakistan, Panamá, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, Roumanie, Samoa, Slovaquie, Suriname, République arabe syrienne, Tchad, Tonga, Tunisie, Tuvalu, Vanuatu, Venezuela, Zambie.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Minneapolis, 1998) de la Conférence de plénipotentiaires (Minneapolis, 1998) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/zones géographiques interdisant ou autorisant la pratique du «Call-Back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/itudoc/itu-t/com3/callback/position.html>

AMENDEMENTS AUX DOCUMENTS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD insérer
COL colonne
LIR lire
P page(s)

PAR paragraphe
REP remplacer
SUP supprimer

Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1^{er} décembre 2003)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 801 – 1.XII.2003)

(Amendement N° 11)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC* + MNC*</i>	<i>Nom de réseau</i>
-------------------------------	--------------------	----------------------

P 3 *Allemagne* **LIR**

Allemagne	262 01	T-Mobile Deutschland GmbH
	262 02	Vodafone D2 GmbH
	262 03	E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG
	262 04	Vodafone D2 GmbH
	262 05	E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG
	262 06	T-Mobile Deutschland GmbH
	262 07	O ₂ (Germany) GmbH & Co. OHG
	262 08	O ₂ (Germany) GmbH & Co. OHG
	262 09	Vodafone D2 GmbH
	262 10	Arcor AG & Co.
	262 11	O ₂ (Germany) GmbH & Co. OHG
	262 12	Dolphin Telecom (Deutschland) GmbH
	262 13	MobilCom Multimedia GmbH
	262 14	Group 3G UMTS GmbH (Quam)
	262 15	Airdata AG
262 76	Siemens AG, ICMNPGUSTA	
262 77	E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG	

P 21 **ADD** *Uruguay*

Uruguay	748 00	ANCEL – TDMA
	748 01	ANCEL – GSM

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} octobre 2003)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 797 – 1.X.2003)

(Amendement N° 20)

	Pays/zone géographique ISPC	Nom unique du point sémaphore	Nom de l'opérateur du point sémaphore
P 15	<i>Chypre</i>	ADD	
	2-160-5	ONT-NIC 1	OTENet Telecommunications Ltd.
P 26	<i>Etats-Unis</i>	ADD	
	3-195-5	Worcester, MA	CTC Communications Corp.
P 31	<i>Hongrie</i>	ADD	
	2-212-2	INV-DUN-LE	INVITEL Távközlési Szolgáltató Rt.
P 34	<i>Israël</i>	ADD	
	4-051-4	Tel Aviv	Netvision Ltd.
	4-051-5	Tel Haifa	Netvision Ltd.
P 54	<i>Royaume-Uni</i>	ADD	
	5-248-0	London 2	I-21 Limited
	5-248-1	London	TRA (UK) LTD
	5-248-2	London 1	Datapro (proprietary) Ltd
	5-248-3	UKSA1 UKSA2	Sabancı Telekomuniasyon Hizmetleri A.S.
	5-248-4	LONDON 1	Vivodi Telecom S.A.
	5-248-5	LEBARA3	Lebara Ltd
	5-248-6	Greenwich T-49	Orange
	2-174-1	ANS-1 London	n-Tel Communications LTD
	2-186-3	Vital 2	Vital Phone Limited
P 50-54	<i>Royaume-Uni</i>	LIR	
	2-074-2	LNSTP	TELSTRA EUROPE LIMITED
	2-167-0	BMSTP	TELSTRA EUROPE LIMITED
	2-174-6	BTL Lon 1	Bethlehem Technologies Lesotho (Pty) Ltd
	2-176-4	UK2	TELSTRA EUROPE LIMITED
	2-210-6	SNDS001	Sandstone Communications Ltd
	2-211-5	Vital 1	Vital Phone Limited
	4-253-3	UK2	TELSTRA EUROPE LIMITED

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Liste des codes de transporteur de l'UIT
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400)**

<http://www.itu.int/itu-t/inr/icc/index.html>

Pays ou zone/code ISO Nom de la société/Adresse	Code de la société	Contact
Malta / MLT Malte / MLT Malta / MLT	ADD	
Vodafone Malta Ltd. Vodafone House Msida Road B'KARA BKR 14	VFMLT	Chief Technical Officer Tél: +356 21 492 307 Fax: +356 21 486 876 E-mail: joseph.muscat@vodafone.com

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} novembre 2003)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 799 – 1.XI.2003)

(Amendement N° 9)

Ordre numérique ADD

P 9	3-210	Sainte Hélène
P 9	3-248	Chypre (République de)
P 14	7-247	Suisse (Confédération)

Ordre alphabétique ADD

P 17	3-248	Chypre (République de)
P 25	3-210	Sainte Hélène
P 25	7-247	Suisse (Confédération)

SANC: Signalling Area/Network Codes.
Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour
les cartes internationales de facturation des télécommunications
(Selon la Recommandation UIT-T E.118)
(Situation au 1^{er} avril 2003)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 785 – 1.IV.2003)

(Amendement N° 22)

P 3 *Allemagne* ADD

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Allemagne	AirDATA AG Hauptstatter Strasse 58 70178 STUTTGART	89 49 23	Mr. Martin Arndt AirDATA AG Postfach 100145 70178 STUTTGART Tél: +49 711 96438 – 162 Fax: +49 711 96438 – 506 E-mail: arndt@airdata.ag	1.VI.2004

P 26 ADD *Gambie*

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Gambie	Africell Gambia 43 Kairaba Avenue KANIFING	89 220 02	Mr. Serge Khalil Africell Gambia 43 Kairaba Avenue KANIFING Tél: +220 4376 022 Fax: +220 4376 066 E-mail: skhalil@africell.gm	1.X.2001

P 30 *Iran (République islamique d')* ADD

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Iran (République islamique d')	Kish free-zone organisation (KFZO), Payem Kish Telecommunication Kish Co (TKC) Sanaei Sqware KISH ISLAND	89 98 14	Mr. Mohammad Mehdi Tabatabaei Telecommunication Kish Co. (TKC) HQ Building Sanaei Sqware KISH ISLAND Tél: +98 764 442 3912 Fax: +98 764 442 4156 E-mail: tabatabaei.kazemabad@yahoo.com	1994

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Suisse	In & Phone S.A. Rue de Lausanne 33 1800 VEVEY	89 41 22	Mr. Michel Barro In & Phone S.A. Case Postale 569 1800 VEVEY Tél: +41 21 923 3161 Fax: +41 21 923 3160 E-mail:	1.VIII.2004

Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (09/02))

Version électronique: <http://itu.int/itu-t/inr/nnp/>

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national, ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national, ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Du 1.VII.2004 au 15.VII.2004, les pays suivants ont actualisé ou fait parvenir leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Centrafricaine (Rép.)</i>	(indicatif de pays +236)
<i>Réunion (Département français de la)</i>	(indicatif de pays +262)
<i>Saint-Pierre-et-Miquelon</i> (Collectivité territoriale de la République française)	(indicatif de pays +508)
<i>Trinité-et-Tobago</i>	(indicatif de pays +(1) 868)



UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

**UIT-T
SECTEUR DE LA NORMALISATION
DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
DE L'UIT**

COMPLÉMENT À LA RECOMMANDATION UIT-T X.121

**Liste des indicatifs de pays ou zones
géographiques pour transmission de
données**

(SITUATION AU 1^{er} AOÛT 2004)

Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données

(Recommandation UIT-T* X.121)

Note du TSB

1. En réponse aux demandes des administrations et exploitations reconnues qui souhaitent avoir des informations à jour sur les indicatifs de pays pour données (IPD), le TSB établit une Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (IPD). La liste, à jour au 15 juillet 2000, a été publiée sous forme d'Annexe au Bulletin d'exploitation N° 720 du 15 juillet 2000. En outre, les adjonctions (nouvelles attributions) et les changements d'IPD sont régulièrement publiés dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT, chaque fois qu'intervient une décision en ce sens.

2. La Liste de cette année remplace celle qui avait été publiée dans l'Annexe au Bulletin d'exploitation N° 720 du 15 juillet 2000 et tient compte de tous les amendements annoncés dans les Bulletins d'exploitation de l'UIT jusqu'au BE de l'UIT N° 817 du 1^{er} août 2004.

3. A titre d'information, cette liste est également disponible dans la page d'accueil de l'UIT et peut être consultée à distance par les abonnés.

<http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html>

4. Les appellations employées dans cette Liste et la présentation des données qui y figurent n'impliquent, de la part de l'UIT, aucune prise de position quant au statut juridique des pays ou zones géographiques, ou de leurs autorités.

* Anciennement-Recommandation du CCITT

**Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques
pour transmission de données
Situation au 1^{er} août 2004**

Zone 2

Indicatif	Pays ou zone géographique
202	Grèce
204	Pays-Bas (Royaume des)
205	Pays-Bas (Royaume des)
206	Belgique
208	France
209	France
210	France
211	France
212	Monaco (Principauté de)
213	Andorre (Principauté d')
214	Espagne
215	Espagne
216	Hongrie (République de)
218	Bosnie-Herzégovine
219	Croatie (République de)
220	Serbie-et-Monténégro
222	Italie
223	Italie
224	Italie
225	Cité du Vatican (Etat de la)
226	Roumanie
228	Suisse (Confédération)
229	Suisse (Confédération)
230	République tchèque
231	République slovaque
232	Autriche
233	Autriche
234	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
235	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
236	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
237	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
238	Danemark
239	Danemark
240	Suède
242	Norvège
243	Norvège
244	Finlande
246	Lituanie (République de)
247	Lettonie (République de)
248	Estonie (République d')
250	Russie (Fédération de)
251	Russie (Fédération de)
255	Ukraine
257	Bélarus (République du)
259	Moldova (République de)
260	Pologne (République de)
261	Pologne (République de)
262	Allemagne (République fédérale d')
263	Allemagne (République fédérale d')
264	Allemagne (République fédérale d')
265	Allemagne (République fédérale d')
266	Gibraltar
268	Portugal
269	Portugal
270	Luxembourg

Zone 2 (suite)

Indicatif	Pays ou zone géographique
272	Irlande
274	Islande
276	Albanie (République d')
278	Malte
280	Chypre (République de)
282	Géorgie
283	Arménie (République d')
284	Bulgarie (République de)
286	Turquie
288	Féroé (Iles)
290	Groenland
292	Saint-Marin (République de)
293	Slovénie (République de)
294	L'ex-République yougoslave de Macédoine
295	Liechtenstein (Principauté de)

Zone 2, indicatifs en réserve: 30

Zone 3

Indicatif	Pays ou zone géographique
302	Canada
303	Canada
308	Saint-Pierre-et-Miquelon (Collectivité territoriale de la République française)
310	Etats-Unis d'Amérique
311	Etats-Unis d'Amérique
312	Etats-Unis d'Amérique
313	Etats-Unis d'Amérique
314	Etats-Unis d'Amérique
315	Etats-Unis d'Amérique
316	Etats-Unis d'Amérique
330	Puerto Rico
332	Vierges américaines (Iles)
334	Mexique
335	Mexique
338	Jamaïque
340	Guadeloupe (Département français de la) et Martinique (Département français de la)
342	Barbade
344	Antigua-et-Barbuda
346	Cayman (Iles)
348	Vierges britanniques (Iles)
350	Bermudes
352	Grenade
354	Montserrat
356	Saint-Kitts-et-Nevis
358	Sainte-Lucie
360	Saint-Vincent-et-Grenadines
362	Antilles néerlandaises
363	Aruba
364	Bahamas (Commonwealth des)
365	Anguilla
366	Dominique (Commonwealth de la)
368	Cuba
370	Dominicaine (République)
372	Haïti (République d')
374	Trinité-et-Tobago
376	Turks et Caïques (Iles)

Zone 3, indicatifs en réserve: 64

Zone 4

Indicatif	Pays ou zone géographique
400	Azerbaïdjanaise (République)
401	Kazakhstan (République du)
404	Inde (République de l')
410	Pakistan (République islamique du)
411	Pakistan (République islamique du)
412	Afghanistan
413	Sri Lanka (République socialiste démocratique de)
414	Myanmar (Union de)
415	Liban
416	Jordanie (Royaume hachémite de)
417	République arabe syrienne
418	Iraq (République d')
419	Koweït (Etat du)
420	Arabie saoudite (Royaume d')
421	Yémen (République du)
422	Oman (Sultanat d')
423	Réservé ¹
424	Emirats arabes unis
425	Israël (Etat d')
426	Bahreïn (Royaume de)
427	Qatar (Etat du)
428	Mongolie
429	Népal
430	Emirats arabes unis (Abu Dhabi)
431	Emirats arabes unis (Dubai)
432	Iran (République islamique d')
434	Ouzbékistan (République d')
436	Tadjikistan (République du)
437	République kirghize
438	Turkménistan
440	Japon
441	Japon
442	Japon
443	Japon
450	Corée (République de)
452	Viet Nam (République socialiste du)
453	Hongkong
454	Hongkong
455	Macau
456	Cambodge (Royaume du)
457	Lao (République démocratique populaire)
460	Chine (République populaire de)
466	Taiwan, Chine
467	République populaire démocratique de Corée
470	Bangladesh (République populaire du)
472	Maldives (République des)
480	Corée (République de)
481	Corée (République de)

Zone 4, indicatifs en réserve: 52

¹ Réserve pour l'Autorité palestinienne.

Zone 5

Indicatif	Pays ou zone géographique
502	Malaisie
505	Australie
510	Indonésie (République d')
515	Philippines (République des)
520	Thaïlande
525	Singapour (République de)
526	Singapour (République de)
528	Brunéi Darussalam
530	Nouvelle-Zélande
534	Mariannes du Nord (Iles) (Commonwealth des)
535	Guam
536	Nauru (République de)
537	Papouasie-Nouvelle-Guinée
539	Tonga (Royaume des)
540	Salomon (Iles)
541	Vanuatu (République de)
542	Fidji (République de)
543	Wallis-et-Futuna (Territoire français d'outre-mer)
544	Samoa américaines
545	Kiribati (République de)
546	Nouvelle-Calédonie (Territoire français d'outre-mer)
547	Polynésie française (Territoire français d'outre-mer)
548	Cook (Iles)
549	Samoa (Etat indépendant du)
550	Micronésie (Etats fédérés de)

Zone 5, indicatifs en réserve: 75

Zone 6

Indicatif	Pays ou zone géographique
602	Egypte (République arabe d')
603	Algérie (République algérienne démocratique et populaire)
604	Maroc (Royaume du)
605	Tunisie
606	Libye (Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste)
607	Gambie (République de)
608	Sénégal (République du)
609	Mauritanie (République islamique de)
610	Mali (République du)
611	Guinée (République de)
612	Côte d'Ivoire (République de)
613	Burkina Faso
614	Niger (République du)
615	Togolaise (République)
616	Bénin (République du)
617	Maurice (République de)
618	Libéria (République du)
619	Sierra Leone
620	Ghana
621	Nigéria (République fédérale du)
622	Tchad (République du)
623	Centrafricaine (République)
624	Cameroun (République du)
625	Cap-Vert (République du)
626	Sao Tomé-et-Principe (République démocratique de)
627	Guinée équatoriale (République de)
628	Gabonaise (République)

Zone 6 (suite)

Indicatif	Pays ou zone géographique
629	Congo (République du)
630	République démocratique du Congo
631	Angola (République d')
632	Guinée-Bissau (République de)
633	Seychelles (République des)
634	Soudan (République du)
635	Rwandaise (République)
636	Ethiopie (République fédérale démocratique d')
637	Somalie (République démocratique)
638	Djibouti (République de)
639	Kenya (République du)
640	Tanzanie (République-Unie de)
641	Ouganda (République de l')
642	Burundi (République du)
643	Mozambique (République du)
645	Zambie (République de)
646	Madagascar (République de)
647	Réunion (Département français de la)
648	Zimbabwe (République du)
649	Namibie (République de)
650	Malawi
651	Lesotho (Royaume du)
652	Botswana (République du)
653	Swaziland (Royaume du)
654	Comores (Union des)
655	Sudafricaine (République)
658	Erythrée

Zone 6, indicatifs en réserve: **46**

Zone 7

Indicatif	Pays ou zone géographique
702	Belize
704	Guatemala (République du)
706	El Salvador (République d')
708	Honduras (République du)
710	Nicaragua
712	Costa Rica
714	Panama (République du)
716	Pérou
722	Argentine (République)
724	Brésil (République fédérative du)
725	Brésil (République fédérative du)
730	Chili
732	Colombie (République de)
734	Venezuela (République bolivarienne du)
736	Bolivie (République de)
738	Guyana
740	Equateur
742	Guyane (Département français de la)
744	Paraguay (République du)
746	Suriname (République du)
748	Uruguay (République orientale de l')

Zone 7, indicatifs en réserve: **79**

AMENDEMENTS

Amendement N°	Bulletin d'exploitation N°.	Pays ou zone géographique
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		